

97150

Vendredi
Friday
8
Avril
April
2022

#594

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empresxm@orange.fr
redaction@empresxm.net

le97150.fr

f le97150

ELECTION PRÉSIDENTIELLE

A SAINT-MARTIN, ON VOTE DEMAIN, SAMEDI 9 AVRIL !



page 02

**Affaire Chlordécone
aux Antilles :
vers un non-lieu !**

page 07

**Dominique Louisy,
3e VP de la COM : une femme
engagée et déterminée**

page 05

**Vacances
de Pâques :
idées d'activités**

page 04

978
SANCTORUM
Lounge

FRENCH CARIBBEAN
RESTAURANT & LOUNGE
Ouvert du
Jeudi au Dimanche

AFTERWORK | DINNER | BRUNCH

Every THURSDAY
AFROBEAT
CHILLVIBES

Every FRIDAY
Jazzy Fridays

Every SATURDAY
LOBSTER BY THE POOL

Every SUNDAY
CARIBBEAN BRUNCH

www.978.sxm.com // +590 690 82 80 00

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

**Vous souhaitez vendre
votre bien immobilier ?**

Contactez-moi !



Votre conseillère en immobilier

Dany WALLE

06 90 38 28 91

dany.walle@capifrance.fr

RSAC : 053 82 097 - BASSE-TERRÉ

capifrance



Saint-Martin appelé aux urnes demain, samedi 9 avril

Comme il y a cinq ans, cette année 2022 est le théâtre de plusieurs élections majeures pour les citoyens saint-martinois. Après avoir voté, les 20 et 27 mars derniers, pour élire la gouvernance du territoire pour les cinq prochaines années, les citoyens doivent demain reprendre le chemin des bureaux de vote pour aller déposer dans l'urne leur bulletin de vote, cette fois pour déterminer celle ou celui qui conduira les affaires de la République française jusqu'en 2027.



En raison du décalage horaire de ce côté-ci de l'Atlantique avec la France Métropolitaine, les électeurs de Saint-Martin sont appelés demain, samedi 9 avril, à aller voter pour élire le président de la République pour les 5 prochaines années. Douze candidats sont en lice pour cette élection : Nathalie Arthaud (Lutte Ouvrière), Nicolas Dupont-Aignan (Debout la France), Anne Hidalgo (PS), Yannick Jadot (Europe Ecologie Les Verts), Jean Lassalle (Résistons !), Marine Le Pen (Rassemblement National), Emmanuel Macron (La République en Marche), Jean-Luc Mélenchon (Union Populaire), Valérie Pécresse (Les Républicains), Philippe Poutou (Nouveau Parti Anticapitaliste), Fabien Roussel (Parti Communiste Français) et Eric Zemmour (Reconquête !). Chaque candidat a décliné sa profession de foi en version électronique, à retrouver sur l'adresse suivante, pour celles et ceux qui ne les auraient pas reçues par la voie postale : <https://www.cncep.fr/candidats.html>

Outre la version générale de la déclaration qui a été adressée par voie postale, pour l'élection de cette année, les candidats ont eu pour obligation de rédiger une profession de foi traduite en langage facile à lire et à comprendre, destinée aux personnes en situation de handicap ou ayant des difficultés de compréhension. Une version en format audio est également disponible sur ce même lien.

UNE PARTICIPATION DE 32.24% AU 1ER TOUR DE L'ÉLECTION EN 2017

Pour rappel, ils étaient 11 candidats à briguer cette même élection en 2017, qui avait peu mobilisé les saint-martinois au premier tour. Le taux de participation avait en effet été de 32.24%. Au second tour, un petit regain de participation avait été observé, avec 35.34% d'électeurs qui s'étaient rendus aux urnes. Les résultats du 1er tour avaient donné la primeur au candidat des LR (François Fillon), qui était suivi par le candidat du RN (Marine Le Pen). En 3e position,

on retrouvait le candidat LREM (Emmanuel Macron), et le candidat d'Union Populaire (Jean-Luc Mélenchon) obtenait la 4e place. Pour l'élection de cette année, le président de la Collectivité nouvellement élu, Louis Mussington, a appelé à voter Emmanuel Macron. Louis Mussington avait déjà appelé en 2017 à voter Emmanuel Macron. Quant au président sortant Daniel Gibbs, qui se retrouve aujourd'hui sur les bancs de l'opposition, il a donné son parrainage à la candidate de LR, Valérie Pécresse. Il avait appelé en 2017 à voter également le candidat des LR qui était alors François Fillon.

LES 19 BUREAUX DE VOTE SERONT OUVERTS DEMAIN, DE 8 HEURES À 19 HEURES

Pour voter, il suffit de se munir de sa pièce d'identité, et se rendre dans le bureau de vote auquel l'électeur est affilié. Les bureaux de vote resteront ouverts toute la journée de samedi, de 8 heures à 19 heures. Les résultats pour ce 1er tour seront connus dimanche 10 avril, après la fermeture des bureaux de vote dans l'Hexagone, qui est programmé généralement à 19 heures, et à 20 heures dans les grandes villes, soit à partir de 14 heures, heure de Saint-Martin. Nous relaterons quant à nous sur la page Facebook du journal Le 97150 les taux de participation au fil de la journée.

DES PROCURATIONS TOUJOURS POSSIBLES

Pour tous les électeurs qui ne pourraient pas se rendre aux urnes cette journée de samedi, reste la solution de la procuration. Celle-ci peut être remplie en ligne sur le site maprocuracion.gouv.fr. Elle devient ensuite valide après une vérification d'identité dans un commissariat ou une gendarmerie. La page Facebook de la Préfecture de Saint-Barthélemy et Saint-Martin consacre plusieurs posts pour expliquer le vote par procuration. Il n'est pas trop tard pour effectuer cette procédure. V.D.

Inscriptions dans un établissement public : Contrôle de connaissances

Les élèves scolarisés dans un établissement privé hors contrat ou dans la famille désirant s'inscrire dans un établissement scolaire public sont invités à compléter le formulaire d'inscription au contrôle de connaissances. Ce formulaire d'inscription est soit à télécharger sur le site du service de l'éducation nationale (SENIDN) soit à l'accueil du service de l'éducation nationale au Mall West Indies à Marigot. Les dossiers complets doivent être remis

avant le lundi 18 avril 2022 et le contrôle de connaissances se déroulera le mercredi 18 mai 2022. Pour information, la note de service n°81-173 du 16 avril 1981 régit l'admission dans l'enseignement public des élèves de l'enseignement privé hors contrat. Lorsqu'une famille scolarise un enfant dans un établissement privé hors contrat et souhaite qu'il intègre l'enseignement public il y a des contraintes :

- La famille doit vivre dans la partie française de Saint-Martin ;
- L'enfant doit passer un test pour évaluer son niveau ;
- Suite à ce test, la famille ne choisit pas l'établissement qu'elle veut mais respecte la sectorisation qui s'applique de la même manière pour tous.

Contact : Vincent BARAUD vincent.baraud@ac-guadeloupe.fr
0590 47 85 33

ÉLECTROMÉNAGER - TÉLÉVISION - HIFI

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7
FACE AEROPORT GRAND CASE
05-90-29-99-55



SHARP

409€
SHARP SJ-BB02DTXWF
REFRIGÉRATEUR COMBINÉ
Réfrigérateur 146L
Congélateur 84L
40 dB - NanoFrost - F
Portes réversibles
152 x 54 x 59,5 cm



579€
LAVE-LINGE LG F84V33WH
8 kg - 1400 tr/min - C(norme 2021)
6 Motion Direct Drive - AI DD
LG ThinQ
Fin différée - 73 dB

230L

JBL BAR 2.1 DEEP BASS
BARRE DE SON Bluetooth
Puissance très élevée (300W)
Caisson sans fil

379€

3X
CARTE BANCAIRE SANS FRAIS



629€
579€
TV 4K XIAOMI 55 P1
55" 140CM - TV Ultra HD 4K : 3840 x 2160 - HDR
TV Connectée - Wi-Fi - Bluetooth - Android TV



299€
iPhone 8 64Go RECONDITIONNÉ
Ecran 4,7" - iOS - 64Go - 12MP, et selfies 7MP



2 BATTERIES FOURNIES

599€



199€
AirPods (3e génération)

Revendeur agréé
Centre de services agréé



NEW
iPad Air 10,9"
A partir de **699€**

INFORMATIQUE Multimédia-Jeu vidéo

ZAC DE HOPE ESTATE 05-90-29-84-22
HOWELL CENTER MARIGOT 05-90-87-72-69



549€
HP 250 G8 2W8W5EA
PC PORTABLE
15.6" anti-reflets HD (1366 x 768) - 4 Go - SSD 256 Go
Processeur Intel Core i3-1005G1 - Windows 10 - 1,74Kg



409€
ACER A314 A314-22-A4F7
PC PORTABLE
14" HD (1920 x 1080) - 4 Go - SSD 128 Go
Processeur AMD 3020e - Windows 10 - 1,9 Kg

XBOX SERIES S 512 GO

299€



VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES

LE LUNDI 11 AVRIL 2022 À 12H

Lieu : Boulangerie Bon Pain – 61 rue des Ecoles
GRAND CASE 97150 SAINT MARTIN

Vente aux enchères publiques d'un lot de matériels et équipements de cuisine/boulangerie – état usagé
Mise à prix 1500 euros

LE JEUDI 14 AVRIL 2022 À 10H

Lieu : Restaurant Friendly Dinner – Place du Village
Parc de la Baie Orientale 97150 SAINT MARTIN
Vente aux enchères publiques d'un four à vapeur PDG et d'une kitchenette professionnelle

PAIEMENT AU COMPTANT

Frais d'adjudication pour les acheteurs de 12% en sus de l'enchère
TGCA 4% sur les frais en sus

PHOTOGRAPHIES VISIBLES SUR NOTRE SITE INTERNET

PROGRAMME de la semaine

Lundi BEACH DAY avec Dj Marco Daytona 16h-20h

Mardi

Mercredi

Jeudi KARAOKE PARTY à partir de 18h

Vendredi LIVE BAND REGGAE à partir de 18h

Samedi SALSA avec Latin Sugar

GRAND CASE Captain Frenchy
FOOD, DRINK & LIVE MUSIC
GRAND CASE I PLAGE I LUNCH I DINNER I ET PLUS...



OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H / BLVD DE GRAND CASE
RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61
RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR

Vacances de Pâques : des activités pour petits et grands

Les vacances de Pâques débutent ce vendredi 8 avril et se termineront le 25 avril prochain. Deux semaines de détente pour les enfants et les adolescents, qui peuvent être animées par des activités sportives ou de loisirs en fonction de leurs intérêts. Parmi tous les stages, on en a retenu quatre pour leur programme plutôt sympa.

POUR LES ARTISTES

Le concept « Art in English » revient du lundi 11 au jeudi 14 avril à l'école Lamartine, toujours sur le même principe, celui d'initier les enfants (de 4 à 12 ans) à la création artistique tout en pratiquant l'anglais. Le stage est animé par Elisabeth, la prof d'arts plastiques et Phaedra, la prof d'anglais. Les enfants seront accueillis à partir de 7h45 et jusqu'à 16h et doivent venir avec un repas froid, un goûter, de l'eau et être habillé d'une tenue à toute épreuve (comme un vieux T.Shirt) car elle sera certainement customisée avant la fin du stage ! Inscriptions : Elisabeth - 06 90 53 33 62 ou Phaedra - 06 90 77 89 41 (30 € la journée, 50 € pour deux jours, 75 € pour 3 jours ou 100 € pour les quatre jours).

POUR LES CAVALIERS

Le Ranch du Galion propose un stage d'équitation sur la thématique de Pâques, du lundi 18 avril au vendredi 22 avril. Les enfants (de 9 à 15 ans) seront accueillis de 10h à 17h. Au programme toutes les activités autour du cheval bien sûr, mais également des jeux et des ateliers de création, du tir à l'arc, du jardinage et l'incontournable chasse aux œufs. Une pause est prévue le midi pour le repas (à fournir). Inscriptions (300 € pour la semaine) via WhatsApp : 06 90 76 96 24.



POUR LES JARDINIERS EN HERBE

La boutique Instant Floral met en place des ateliers avec une thématique différente à chaque fois : le vendredi 15 avril ce sera atelier rempotage « cocotte de Pâques », le mardi 19 avril un atelier « oeuf de Pâques fleuri » et le mercredi 20 avril un atelier intitulé « lapin fleuri ». Chaque atelier dure deux heures, au choix de 10h à 12h ou de 14h à 16h... et les enfants repartent avec leur création à la maison. Réservation : 05 90 29 75 79 ou instant.floral@yahoo.com.

POUR LES RÊVEURS

L'un des plaisirs simples, et qui fait partie de la tradition locale, est de fabriquer son cerf-volant avant d'avoir le plaisir de le voir évoluer dans les airs. C'est ce que propose Heritage Kitchen en collaboration avec Soualigan Slangs : un atelier de fabrication, ce dimanche 10 avril de 14h à 16h, suivi à partir de 17h des vols de cerfs-volants et en soirée de jeux culturels avec animation musicale. Une activité à pratiquer avec son enfant et même avec toute la famille (45 € pour un enfant/un adulte ou 100 € pour cinq personnes). Sur place, boissons et petits snacks sont même prévus pour une belle soirée de jeux. Cultural Celebration à la Villa Gumbs (derrière la gendarmerie de la Savane). Tickets en vente sur <https://soualiganslangs.com> A.B



Des œufs de Pâques, mais des vrais !

Pour ceux qui ont la flemme de sortir crayons et pinceaux pour colorer les œufs de Pâques, il y a une solution : acheter des œufs de poule (pas en chocolat, d'autant que ceux de la marque Kinder doivent être retirés du marché pour cause de suspicion de salmonelle !). Les races de poules, c'est la passion d'Angeline Laurence. Dans sa ferme (Rockland Farm), elle en élève de toutes sortes, et ses poules ont la particularité de pondre des œufs colorés et de toutes tailles. En plus ils sont bios ! Effet garanti pour l'omelette du dimanche de Pâques. Rockland Farm – rond-point de Cul de Sac – 06 90 27 34 77.



Photo de la semaine

Bravo à Margot Brunel qui a remporté le concours de dessin, organisé par Métimer à l'occasion de la fête de la baleine dont la première édition s'est déroulée le week-end dernier. Son dessin a été retenu pour réaliser l'affiche de la Fête de la Baleine 2023. Elle a été également récompensée par une sortie bateau, tous comme les deux autres lauréats respectivement deuxième et troisième, offert par Wind Adventures et Scoobitoo.

Dominique Democrite-Louisy, 3e vice-présidente de la COM, femme engagée et déterminée

À nouvelle mandature, nouvelles têtes... Le conseil territorial de Saint-Martin élu dimanche dernier compte des noms qui sont restés pour l'heure inconnus dans le monde des élus et de la politique. Il en est ainsi de Dominique Démocrite-Louisy, seule femme de l'exécutif, élue 3e vice-présidente aux côtés du président Louis Mussington. Interview d'une femme engagée de longue date et déterminée.



Le 97150 : Dominique Louisy, vous êtes depuis de nombreuses années incontournable dans le monde de l'éducation, particulièrement au lycée professionnel dans lequel vous exercez, mais aussi en tant que militante syndicale. Elue maintenant pour 5 ans en tant que 3e vice-présidente, pouvez-vous brièvement nous raconter qui vous êtes, votre parcours ?

Dominique Louisy : Je suis en effet, depuis 1982, enseignante de français et d'histoire-géo au lycée polyvalent des Iles du Nord, devenu depuis peu Lycée professionnel Daniella Jeffry. Je suis arrivée à Saint-Martin, alors que j'avais 20 ans, en 1979. J'en ai 64... Faites le calcul... Cela fait 44 ans que je mène ma vie à Saint-Martin, y ai fait ma vie, puisque je suis mariée avec un saint-martinien « pure souche » et ai deux grands enfants. Guadeloupéenne d'origine, j'ai cependant vécu une grande partie de mon enfance France, à Paris, où je suis née. En effet, avec ma famille, nous sommes retournés en Guadeloupe quand j'avais 8 ans, et lorsque j'avais 11 ans, mes parents ont fait le choix de repartir en Métropole. J'ai pleuré, mais j'ai pleuré, et je me suis jurée de revenir chez moi, dans les Caraïbes. J'ai donc suivi dans l'Hexagone toute ma scolarité du secondaire. Mon bac en poche, je me suis essayée à des études de psychologie, puis de droit. Mais je voulais revenir vers chez moi, la Guadeloupe ou ses dépendances. J'ai passé plusieurs concours, dont un avec succès pour entrer à l'AFPA (formation professionnelle pour adultes), qui recherchait un formateur pour Saint-Martin. J'ai obtenu le poste. On était en 1979.

Le 97150 : Comment s'est passée votre installation à Saint-Martin ?

D.L. : Vous savez, à l'époque, dénommer Saint-Martin comme une Friendly Island n'était pas du galvaudage. Il n'y avait pas de logements, et tous les enseignants ou ceux qui venaient d'ailleurs étaient hébergés chez l'habitant. Tout le monde se connaissait à l'époque... il n'y avait que 8000 habitants... Les guadeloupéens n'avaient cependant pas très bonne presse auprès des saint-martinien, mais ma nature fait que je me suis rapidement intégrée et les saint-martinien m'ont vite considérée comme leur pair. Après

une très courte escapade professionnelle en Guadeloupe, où j'ai eu en charge la formation d'adultes handicapés physiques et moteurs, je suis revenue à Saint-Martin où j'avais rencontré mon futur mari, et j'ai intégré le lycée professionnel qui était à l'époque situé en lieu et place de l'école Emile Choisy, à Concordia, en tant que maître auxiliaire. J'ai été titularisée à mon poste en 1986.

Le 97150 : On vous connaît également comme fervente militante syndicaliste ...

D.L. : En effet, je suis représentante syndicale depuis plus de 20 ans. A l'époque, du temps de la commune, Saint-Martin devait se battre pour tout, car nous ne récoltions que des miettes de la Guadeloupe. Je me suis donc très vite engagée pour défendre l'Education à Saint-Martin, pour que les jeunes de Saint-Martin aient accès aux mêmes droits et aux mêmes conditions que n'importe quel jeune français. Et le combat est loin d'être terminé. C'est pour cela que mon engagement court toujours et avec toujours autant de détermination et aujourd'hui, en tant qu'élue de Saint-Martin, je vais vraiment pouvoir agir dans ce sens et faire en sorte que les choses avancent dans le bon sens.

Le 97150 : Justement, votre engagement politique n'est pas nouveau, non plus. On peut considérer que vous êtes une fidèle des fidèles de Louis Mussington, depuis la 1ère heure...

D.L. : Tout à fait. Je suis dans le proche entourage de Louis Mussington également depuis une vingtaine d'années. J'ai été dans son premier parti politique, le MAP, puis je l'ai suivi avec le RRR où j'étais déjà sur la liste candidate menée par Alain Richardson pour les élections de 2007, les premières élections de la Collectivité de Saint-Martin. J'étais encore avec lui au MJP. Je suis toujours restée proche de Louis Mussington, car c'est un homme intègre, droit dans ses bottes. Il n'a jamais dérogé à ses idées et idéaux politiques. Je suis aussi comme cela et c'est la façon dont j'envisage la politique.

Le 97150 : Quelles vont être vos prérogatives, vos missions à la Collectivité ?

D.L. : Cela tombe sous le sens ! Je vais chapeauter la délégation développement humain, et prendre entièrement sous ma coupe le secteur de l'éducation. Au sein de toute notre équipe, notre volonté est de gouverner en collégialité. Dans ma délégation, chaque élu aura la responsabilité d'une branche, l'Education, la formation professionnelle, la jeunesse, le sport, la culture... Mon domaine à moi, inéluctablement, c'est l'éducation et je vais travailler pour que des réponses rapides soient données aux problèmes rencontrés par les différents établissements scolaires. Je veux être à l'écoute des personnels de la communauté éducative qui sont sur le terrain et connaissons mieux que quiconque les problèmes. Et surtout, je veux pouvoir être en mesure d'apporter des réponses rapides,

quelles qu'elles soient. Nous devons jouer la transparence la plus totale et notre gouvernance doit donner le ton de la politique générale que nous souhaitons mener et nous devons donner aux administratifs tous les outils pour qu'ils puissent mener à bien les objectifs fixés. Et nous communiquerons régulièrement sur nos avancées.

Le 97150 : Quel est votre rêve, votre objectif absolu à l'issue de ces 5 prochaines années ?

D.L. : Je souhaite que la population ait conscience qu'une nouvelle équipe aura été aux commandes pendant ces 5 ans et que les choses ont vraiment avancé. Nous ne sommes pas des magiciens, mais notre leitmotiv à toute notre équipe est d'améliorer les conditions et la qualité de vie de l'ensemble des concitoyens, et je souhaite sincèrement qu'à l'issue de cette mandature, la population reconnaisse qu'un beau travail aura été entrepris. Il y a beaucoup de travail à faire, mais je ne suis pas là pour me tourner les pouces. Je serai à la retraite de l'Education Nationale au mois de juin prochain, et dès lors, je vais consacrer tout mon temps à cette mandature.

Le 97150 : Merci Dominique Louisy. Et pour conclure cet entretien, pouvez-vous vous définir en trois mots ?

D.L. : Sans hésitation : je suis déterminée, honnête et empathique. *Propos recueillis par Valérie Daizey*

ANTILLEAN PAINT

Dijtham
We've got it

OUTILS ÉLECTROPORTATIFS ET ACCESSOIRES BOSCH

-20%

CLÔTURE MOBILE **-20%**

POUBELLES 1100L **-20%**

SPECIAL OFFRE

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
TÉL : (+1-721) 544-3321



LEADER PRICE

- LAPIN EN CHOCOLAT JACQUOT 150g**: 1€⁵⁹ Les 150g, soit 10,60€ le kilo
- CHOCOLAT FRAICHEUR LAIT TROCADERO 200g**: 3€⁸⁰ Les 200g, soit 19€ le kilo
- LAIT DE COCO Leader Price 400ml**: 1€¹⁰ Les 400ml, soit 2,75€ le kilo
- COLA Leader Price 33cl**: 0€⁵⁰ Les 33cl, soit 1,51€ le litre
- CHATEAU FAGE Graves de Vaynes 75cl**: 6€⁴⁹ Les 75cl, soit 8,65€ le litre
- EAU DE SOURCE Leader Price 1,5L**: 0€⁴⁴ Les 1,5L, soit 0,29€ le litre
- PIZZA AU CHORIZO CUITE A LA PIERRE Leader Price 400g**: 2€⁸⁰ Les 400g, soit 7,00€ le kilo

- CÔTE DE BŒUF surgelée, origine France le kg**: 14€⁹⁵ Le kilo, soit 14,95€ le kilo
- CÔTES DE PORC surgelées, origine France les 2,5kg**: 9€⁶⁵ Les 2,5kg, soit 3,86€ le kilo
- MORCEAUX DE CHÈVRE surgelés avec os, le kg**: 3€⁹⁵ Le kilo, soit 3,95€ le kilo

L'alcool est dangereux pour la santé, consommer avec modération. Suggestion de présentation. Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

LEADER PRICE SAINT-MARTIN
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.

Affaire Chlordécone : fin des investigations, pas de mise en examen, vers un non-lieu

Scandaleuse, l'affaire d'empoisonnements au chlordécone ouverte depuis 2006 devrait être clôturée et pourrait se conclure par un non-lieu. Les faits seraient dans leur grande majorité prescrits...



DES FAITS PRESCRITS EN GRANDE MAJORITÉ

Alors que les premières plaintes des associations guadeloupéennes et martiniquaises ont été déposées en 2006 et l'enquête ouverte en 2008 par le pôle de santé du tribunal judiciaire de Paris, la plupart des faits étaient déjà prescrits à cette date, ont indiqué les juges d'instruction.

DÉNI DE JUSTICE SELON LES AVOCATS

"La tournure que prend cette scandaleuse affaire est préoccupante car on s'achemine vers un déni de justice", dénoncent mardi dans un communiqué les avocats de l'association "Pour une écologie Urbaine", Me Raphaël Constant, Corinne Boulogne Yang-Ting, Ernest Daninthe et Georges Louis Boutrin. "Après quinze ans d'instruction et en l'état actuel du droit en vigueur, aucune mise en examen n'a été prononcée ce qui laisse à craindre une forte probabilité d'une décision de non-lieu", s'inquiètent-ils.

COLÈRE ET INDIGNATION DANS LES ANTILLES

Cette possible prescription de l'action publique a suscité indignation et colère dans les Antilles. Entre 5 000 et 15 000 Martiniquais avaient par exemple défilé dans les rues de Fort-de-France fin février 2021 pour dénoncer la possible prescription de cette plainte. Des manifestations avaient également eu lieu en Guadeloupe, à la même période.

L'ETAT EST LE 1ER RESPONSABLE CONCLUAIT POUTRANT UNE COMMISSION D'ENQUÊTE PARLEMENTAIRE

« L'Etat est le premier responsable du scandale du chlordécone aux Antilles », telle a été la conclusion sans appel de la commission d'enquête parlementaire mise en place pour faire la lumière sur ce « désastre sanitaire et environnemental » qui frappe la Guadeloupe et la Martinique. Après six mois d'auditions et plus de 150 personnalités interrogées, le rapport a été adopté en novembre 2019 à l'Assemblée nationale et rendu public à la suite. Pesticide ultra-toxique et ultra-persistant, le chlordécone a été utilisé massivement pendant plus de vingt ans dans les plantations de bananes afin de lutter contre le charançon. Banni aux Etats-Unis dès 1975, classé cancérigène possible par l'Organisation mondiale de la santé en 1979, la France a attendu 1990 pour décider de son interdiction et 1993 pour l'étendre aux Antilles après trois ans de dérogations. Et ce n'est qu'en 2008 que le premier « plan chlordécone » a été activé pour tenter de réduire l'exposition de la population à l'insecticide. Une décennie plus tard, les sols, les rivières et toute la chaîne alimentaire sont toujours contaminés. Plus de 90 % de la population adulte en Guadeloupe et Martinique est contaminée par le chlordécone, selon Santé publique France, et les populations antillaises présentent un taux d'incidence du cancer de la prostate parmi les plus élevés au monde. Egalement reconnues comme un perturbateur endocrinien, l'exposition au chlordécone augmente les risques de prématurité, de troubles du développement cognitif et moteur des nourrissons.

V.D. (avec AFP)

NISSAN

Nissan KICKS
UNE FORMIDABLE ÉVOLUTION.

A partir de
399€*
Par Mois

SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin
+0590 87 16 08

* Au comptant 20600,00 euros ou avec 1 premier loyer de 3075,00 euros - 99 loyers de 38700 euros

STYLE INOX
ENTREPRISE DE FERRONNERIE
Création sur mesure
Ferronnerie - Soudure
Aluminium & Inox
Garde-corps - Portails
Escaliers - Résille

SOULIGA AUTOPARTS
TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES
Service sur mesure
Moteur - Chassis
Electrique
Carrosserie
Vitrage

N°51-52 Hope Estate - Local N°4
de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
souliga.autoparts@hotmail.com

CERAPRO
SPÉCIALISTE EN CARRELAGE
Le conseil
Le service
Vente de carrelage
Mosaïque
Pierre naturelle

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET
PRODUITS DIRECT DE LA FERME
- Découvrez les terroirs des pyrénées
- Des saveurs authentiques

www.fermedesalsset.fr
Rue de la République - Marigot
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h
Tél: 06 90 51 11 30

Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraproxsm@gmail.com

Nouveau à St Martin

MÉTHODE RENATA FRANÇA
By Laurette - Saint Martin

En **EXCLUSIVITÉ** sur l'île, une méthode brésilienne révolutionnaire du drainage lymphatique

Avant Après
Avant Après

Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids

Chez Laurette Esthétique
Baie Orientale
Uniquement sur rendez-vous (avec possibilité à votre domicile)
Tél 0690 70 78 33

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 9 avril à 8h Du 9 avril 20h au 16 avril 8h

PHARMACIE CENTRALE
Rue du Gal de Gaulle, Marigot
0590 51 09 37

PHARMACIE CARAÏBES
C.C. Super U, Hope Estate
0590 87 47 27

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste : Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant : alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophie Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélien Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancredi Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
sloboda@empreintesxm.net

Le Collectif Animaux SXM : « Un grand merci à Rémy de Nature Animal ! »

Le Collectif Animaux SXM, souhaite remercier très chaleureusement Rémy des magasins Nature Animal pour son précieux soutien. En effet, agissant pour la cause animale exclusivement à l'aide de dons collectés via des cagnottes, le Collectif a des moyens limités pour venir en aide aux animaux domestiques en danger, essentiellement des chiens et des chats. Par leur dévouement à toute épreuve, Elise Verdier et Camille Rivière, parviennent à faire adopter des chiens abandonnés, trouvés errants. Après les avoir fait stériliser et vacciner, ces animaux ont parfois la chance de trouver des familles adoptives dans l'Hexagone. Mais pour les faire voyager par avion, outre trouver des escortes, il faut également des cages. Une fois l'animal arrivé à destination, le Collectif Animaux SXM doit récupérer ces cages qui ont un coût élevé, afin qu'elles puissent servir à l'expédition d'autres animaux.



pour être réexpédiés par bateau à Saint-Martin. Les cages sont arrivées ces derniers jours à Saint-Martin et vont pouvoir servir à sauver d'autres chiens qui pourront à nouveau faire le voyage vers la Métropole. Toutes les associations qui oeuvrent pour la cause animale en grande détresse à Saint-Martin et s'organisent autour d'une grande solidarité, appellent toutes de leurs vœux une prise de conscience urgente de la part des autorités locales, pour qu'enfin une fourrière assortie d'un refuge voient bientôt le jour... Outre prendre en compte cette maltraitance animale, il en va également de l'image que l'île laisse à ses nombreux visiteurs, dont certains repartent choqués et meurtris par ces dizaines d'animaux errants rencontrés à chaque coin de rue. V.D.

A QUAND UN REFUGE ANIMAL ?

Rémy de Nature Animal s'est proposé de prendre à sa charge le rapatriement de ces cages en les regroupant avec ses commandes de marchandises en partance pour Saint-Martin. Les cages ainsi que des paquets de croquettes ont ainsi été acheminés vers le port du Havre et pris en charge par le transitaire de Nature Animal

Le coin des toutous Adoptez-moi!

Bonjour, je m'appelle Avril. Je suis un petit poisson d'avril, repêché sur le bord de la route le premier jour de ce mois où j'attendais patiemment dans un carton afin qu'aucune voiture ne passe dessus. Je suis aujourd'hui en sécurité, non dans un aquarium mais dans un joli jardin avec plein de toutous. J'ai été vacciné et vermifugé, libéré des tiques et puces qui me dérangeaient et prêt pour le chapitre suivant, c'est-à-dire intégrer une gentille famille. J'aurai une puce électronique lorsque je serai adopté. J'adore jouer avec les autres chiens et on me dit que je suis futé. (Wouf!) Je vous attends au siège de l'association I love my island dog. Juste un conseil: Stérilisez vos chiens et chiennes, ça vous évitera de nous abandonner tel que cela m'est arrivé. Ça aurait pu tellement mal se terminer pour moi. Il y a trop de naissances de chiots non désirés sur notre île.



Ursula 0690 503407

Nous sommes le lundi 28 mars.

Une sauterelle d'un vert luisant se pose nonchalamment sur le montant de la porte de la chambre. Ni les claquements provoqués par les courants d'air, ni les va-et-vient incessants de ses proches réunis à son chevet, ne parviendront à déloger l'insecte sentinelle du pas de la porte dont elle avait pris possession, jusqu'à ce jour du 31 mars après-midi où Joëlle Piccione, entourée de ses aimés, rejoignit les étoiles.

Blottie dans les bras aimants et protecteurs de son anse, face à l'étendue infinie de la mer et avec pour horizon lointain la longiligne Anguilla, Joëlle s'endormit paisiblement. Ironie du sort ou ultime pied de nez, le soir même l'insecte avait disparu. L'histoire dit que la sauterelle, considérée comme une bénédiction céleste est symbole de gaieté et de réincarnation.

La gaieté. Voilà une des nombreuses qualités que l'on reconnaît volontiers à Joëlle, alias, Jojo, Joe, Joëlla, la Reine Mère... figure iconique de Saint-Martin, qu'elle avait embrassé il y a plus de quatre décennies.

Avec son époux Toni, ils ont de nombreuses années durant « fait les nuits » de l'île, à la tête de plusieurs établissements emblématiques, restaurants, discothèques dont le légendaire « Privilège » qui accueillait les meilleurs DJ au monde.

Une impressionnante file d'attente se formait dans l'anse, du flanc de la colline jusque l'entrée du mythique club. On venait de partout pour vivre les fêtes de Tony et Joëlle, respectivement Roi et Reine des nuits de Saint-Martin. Ils y recevaient des personnalités du monde entier lors de soirées somptueuses et joyeuses.

Joëlle était aimée. Il suffit pour s'en rendre compte de voir le concert de louanges de la part d'anonymes et de célébrités qui, depuis une semaine, pleurent une femme exceptionnelle, généreuse, drôle et sincère. Depuis ce triste jeudi 31 mars, son souvenir se répand joyeusement dans l'île au travers d'anecdotes que chacun partage à loisirs, avec affection et un soupçon de nostalgie.

C'est cette image positive que sa fille Alexia veut conserver et laisser à celles et ceux qui ont aimé Joëlle. L'idée selon laquelle la vie doit pétiller telle une coupe de champagne.

, le 11 avril prochain à 15h00, un pot du souvenir sera donné au Friars Bay Beach Club, La Savane.

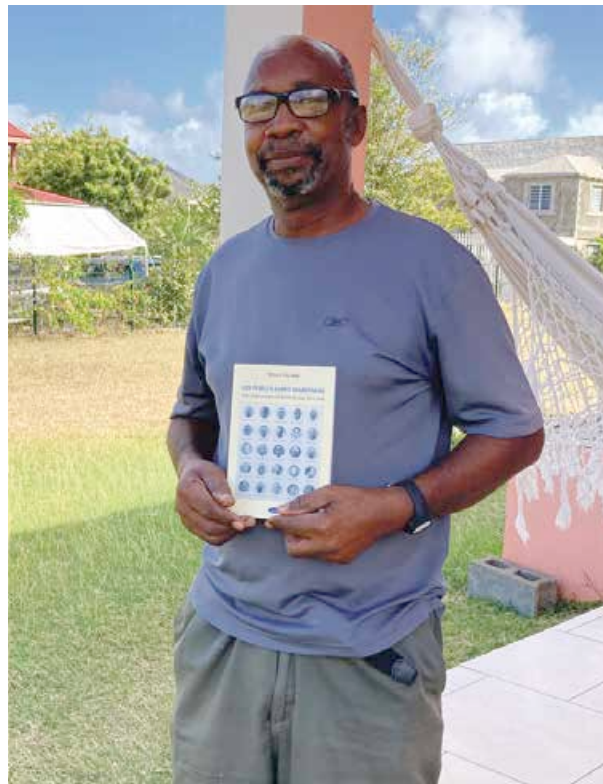
Joëlle sera inhumée le 20 avril au cimetière de Levallois Perret à l'issue d'une bénédiction religieuse en l'Eglise Saint-Justin, 1 place d'Etienne d'Orves 92300 à Levallois Perret.

Joëlle, dans ses volontés ultimes, formula ce souhait relevant d'une tradition caribéenne ancienne, que tous soient vêtus de blanc et qu'on la pare essentiellement de fleurs blanches.

David Dickens

Les Poilus Saint-Martinois : l'histoire dans l'histoire

« Saint-Martin a apporté sa contribution lors de la Grande Guerre, et la société saint-martinoise conserve encore aujourd'hui les stigmates de ces quatre années remplies de jours noirs et de nuits blanches. Le fait que les hommes soient partis au front a modelé en profondeur la structure de la société ». Tous les saint-martinois ont une relation, même lointaine, avec un poilu. Chacun trouvera dans ce livre un pan de son histoire.



mais n'a jamais voulu répondre aux questions de l'enfant. Plus tard, il rencontre un capitaine qui, lui, était sur le front en Algérie, même réaction de mutisme. Il comprend alors qu'il ne faut pas demander à quelqu'un qui a fait la guerre d'en parler. Comme si le sujet était tabou et qu'il rêverait de bien sombres souvenirs. Mais l'envie de mieux connaître la vie de ces soldats ne le quittera pas. Il attendra cependant de prendre sa retraite d'enseignant pour se lancer dans ses recherches... avec juste l'envie d'assouvir sa passion d'enquêteur du passé, et pour point de départ la recherche de deux soldats dont on trouvait trace à Saint-Martin, mais aussi à Aruba ou Saint-Domingue.



essaie alors de raconter l'histoire qui a été écrite par les poilus en lettres de sang. Comme pour les soustraire de leurs tombes et de l'oubli. Essentiellement des soldats de seconde classe, engagés dans l'infanterie et l'artillerie. Mais quelques-uns sont devenus illustres comme un certain Auguste Pellerin, propriétaire à Saint-Martin (plantation Spring) et qui finira sa carrière comme général d'artillerie, l'un des meilleurs qui soit. C'est poussé par son entourage, qui l'incite à mettre tout cela par écrit, que Serge Gumbs va alors se lancer dans l'écriture.

UNE HISTOIRE, DES HISTOIRES ACCESSIBLES À TOUS

Un autre travail, de sélection cette fois, allait alors commencer. Serge Gumbs, après avoir trouvé l'articulation de son livre mettre un an à l'écrire, amenant le passé dans le présent sans aucun prisme déformant. Plus de cent trente poilus revivent ainsi, avec des documents et des photographies d'époque attestant de leur vie. L'auteur apporte un éclairage sur l'histoire de la première guerre mondiale remettant à leur juste place les combattants de la Caraïbe, contraints de servir cette lointaine France. Il dédicacera son livre, ce vendredi 8 avril à la Librairie des îles, de 15h à 17h... aller à la rencontre de cette homme érudit qui parle de l'histoire et des guerres avec beaucoup de respect et d'humanité, est une manière de comprendre le pourquoi de la guerre et les implications qu'elle a dans la vie de tout un chacun. Le sujet est plus que d'actualité. Les Poilus de Saint-Martin, 160 pages illustrées, aux éditions Jasar (19 €) en vente à la Librairie des îles et à la librairie du bord de mer ou sur fnac.com. A.B

UN LIVRE EXTRÊMEMENT BIEN DOCUMENTÉ

Durant trois années, il va écumer les archives de la Guadeloupe, puis celles du château de Vincennes en passant par Bordeaux ou Amsterdam. Il effectue de nombreux déplacements, de visites de sites, notamment en métropole. Il en revient à chaque fois avec beaucoup d'émotions face à la vision de ces champs de guerre, de ces tombes, mais aussi avec des documents. Avec sa sensibilité, il

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix!

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 08 AU 14 AVRIL 2022

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
BAIEORIENTALE | MARIGOT

2€ 50 2,95	3€ 70 4,65	1€ 80 2,25	1€ 95 2,65
GALETTES SABLÉES 350G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 7,14€ LE KILO	VIN ROSÉ 75CL CELLIER DES DAUPHINS 4,93€ LE LITRE	CHIPS AROMATISÉES 6X30G BELLE FRANCE 10€ LE KG	SOUPE DE POISSONS 950G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 2,06€ LE KILO
1€ 95 2,45	0€ 80 0,95	2€ 30 3,30	3€ 10 4,40
BOULE PAIN FARINE COMPLÈTE 350G 5,57€ LE KILO	PETITS POIS CAROTTES 265G BELLE FRANCE 3,02€ LE KG	QUENELLES NATURE 320G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 7,19€ LE KILO	COUSCOUS ROYAL 1KG BELLE FRANCE 2,95€ LE KG
1€ 50 1,75	1€ 75 2,10	2€ 30 3,30	3€ 10 4,40
CASSONADE 750G LA PERRUCHE - BÉGIN SAY 2€ LE KG	CAFÉ TRADITIONNEL CORSE 250G BELLE FRANCE 7€ LE KG	COUSCOUS ROYAL 320G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 7,19€ LE KILO	COUSCOUS ROYAL 1KG BELLE FRANCE 2,95€ LE KG
2€ 50 2,95	3€ 70 4,65	1€ 80 2,25	1€ 95 2,65
GALETTES SABLÉES 350G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 7,14€ LE KILO	VIN ROSÉ 75CL CELLIER DES DAUPHINS 4,93€ LE LITRE	CHIPS AROMATISÉES 6X30G BELLE FRANCE 10€ LE KG	SOUPE DE POISSONS 950G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 2,06€ LE KILO

Vos courses à domicile : **cadismarket.com** info@cadismarket.com

Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 5 AVRIL AU SAMEDI 16 AVRIL 2022

28%
EN € CARTE U

SUR LA GAMME
PATE A TARTINER



Offre réservée aux clients carte U, sur toute la gamme de produits "PATE A TARTINER NUTELLA" signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.



6,28
4,70 -25%
DE REMISE IMMEDIATE
\$4,94
LE LOT
COOKIES ECLAT DE CHOCOLAT GRANOLA LU
Le lot de 4 paquets (soit 736 g)
Le kg : 6,39€

5,95 -50%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} LOT
\$6,25
LE 1^{er} LOT
BISCUITS CHOCOLAT AU LAIT GRANOLA
Le lot de 4 paquets (soit 800 g)
Le kg : 7,44€
Le kg des 2 : 5,58€
Les 2 lots : 8,92€

5,40 -25%
SOIT 1,35€
VERSE SUR
\$5,67
LE PRODUIT AU CHOIX
BOULES CHOCOLATS LINDOR LINDT
Assorties Fourré Fondant ou Lait Fourré Fondant Le Cornet (200g)
Le kg : 27€

4,95
3,69 -25%
DE REMISE IMMEDIATE
\$3,87
LE LOT AU CHOIX
BISCUIT MILKA
Le lot de 3 paquets Choco biscuit (soit 450 g)
Le kg : 8,20€
ou choc moo (soit 600g)
Le kg : 6,15€
ou choco pause (soit 780 g)
Le kg : 4,73€

3,48
2,60 -25%
DE REMISE IMMEDIATE
\$2,73
LE LOT AU CHOIX
GATEAU MILKA
Variétés au choix Le lot de 2 paquets (soit 280 g) ou (soit 350 g)
Le kg : 7,43€

4,98 -45%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$5,23
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
M&M'S
Crispy Le pochon de 374 g Le kg : 13,31€
Le kg des 2 : 10,27€
ou chocolat au lait 70% ou peanut (550 g)
Le kg : 9,05€
Le kg des 2 : 6,98€
Les 2 produits au choix : 7,68€

6,00 -45%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$6,30
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
CHOCOLAT KINDER
Bueno x8 Le paquet de 344 g Le kg : 17,44€
Le kg des 2 : 13,52€
ou country x18 (423 g)
Le kg : 14,18€
Le kg des 2 : 10,99€
Les 2 produits au choix : 9,30€

1,99 -55%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT
\$2,09
LE 1^{er} PRODUIT
SUCRE PURE CANNE EN MORCEAUX DADDY
La boîte de 1 kg Le kg : 1,99€
Le kg des 2 : 1,45€
Les 2 produits : 2,89€

3,49 -50%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$3,66
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
CURLY
Donuts noisette ou donuts cacahuète (270 g)
Le kg : 12,93€
ou CURLY Cacahuète (325 g)
Le kg : 10,74€
Le kg des 2 : 8,06€
Les 2 produits au choix : 5,24€

2,46 -50%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$2,58
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
MONSTER MUNCH
Variétés au choix Le lot de 2 sachets (soit 200 g)
Le kg : 12,30€
Le kg des 2 : 9,23€
Les 2 lot au choix : 3,69€

DU MERCREDI 6 AU LUNDI 18 AVRIL 2022

Faites vos courses en magasin ou au Drive et recevez

RENFORCEZ VOTRE pouvoir d'achat

10€ en bon d'achat dès 80€ d'achat

Commerçants autrement

* Bénéficier d'un bon d'achat U de 10 € des 80 € d'achat dans tout le magasin et sur le drive (hors services, carburant, gaz, commerces associés, tabac, librairie, presse et carte cadeau U). Offre valable dans le HYPER U, les SUPER U de Guyane, et les SUPER U de Saint Barthélemy et Saint Martin du mercredi 6/04 au lundi 18/04/2022 (selon ouverture des Magasins U participants). 1 fois par jour soit 13 fois maximum sur la période. Bons d'achat U à valeur du mardi 19/04 au dimanche 24/04/2022 et du lundi 25/04 au dimanche 01/05/2022 selon la date de validité indiquée sur celui-ci. Bons d'achat U non cumulables entre eux, non remboursables et utilisables en une seule fois dans le magasin émetteur pour un montant d'achat supérieur à la valeur totale du bon d'achat U utilisé (hors services, carburant, gaz, commerces associés, tabac, librairie, presse et carte cadeau U).

10,20
7,65 -25%
DE REMISE IMMEDIATE
\$8,03
LE PRODUIT AU CHOIX
PLATS CUISINES DELPEYRAT
Confit de manchons de canard La boîte de 1,350 g Le kg : 5,67€
ou canard confit aux lentilles ou cassoulet au confit de canard (1,5 kg)
Le kg : 5,10€

7,59 -75%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 3^{ème} LOT AU CHOIX
\$7,97
LE 1^{er} LOT AU CHOIX
THON ENTIER AU NATUREL PETIT NAVIRE
Le lot de 3 boîtes (soit 420 g)
Le kg : 18,07€
Le kg des 3 : 13,56€
Les 3 lots au choix : 17,08€

6,19 -70%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 3^{ème} LOT AU CHOIX
\$6,50
LE 1^{er} LOT AU CHOIX
FILETS DE MAQUEREAUX PETIT NAVIRE
Variétés au choix Le lot de 3 boîtes (soit 525 g)
Le kg : 11,79€
Le kg des 3 : 9€
Ou (soit 330 g)
Le kg : 18,75€
Ou (soit 507 g)
Le kg : 12,20€
Les 3 lots au choix : 14,18€

2,28 -75%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 3^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$2,39
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
PATES BARILLA
Variétés au choix Le paquet de 1 kg Le kg : 2,28€
Le kg des 3 : 1,70€
Les 3 produits au choix : 5,11€

3,40 -25%
DE REMISE IMMEDIATE
\$2,68
LE LOT AU CHOIX
PATES PANZANI
Variétés au choix Le lot de 3 paquets (soit 1,5 kg)
Le kg : 1,70€

5,38 -20%
SOIT 1,08€
VERSE SUR
\$5,65
LE PRODUIT
HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA U BIO
La bouteille de 75 cl Le L : 7,17€

5,80 -50%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT
\$6,09
LE 1^{er} PRODUIT
COTES DU RHONE AOP ROUGE LA FIOLE*
La bouteille de 75 cl Le L : 7,73€
Le L des 2 : 5,80€
Les 2 produits : 8,70€

6,40 -50%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT
\$6,72
LE 1^{er} PRODUIT
COTES DU RHONE VILLAGES CHUSCLAN AOP ROUGE LES AMOURIERS*
La bouteille de 75 cl Le L : 8,58€
Le L des 2 : 6,40€
Les 2 produits : 9,60€

3,30 2+1 OFFERT
\$3,47
LES 3 PRODUITS
BIERE GUINNESS 4,2**
La boîte de 50 cl Vendu seul : 1,65
Le L : 3,30€
Le L des 3 : 2,20€

26,45
21,85 -18%
DE REMISE IMMEDIATE
\$22,94
LE PRODUIT
CHAMPAGNE BRUT DEMOISELLE VRANKEN EXTRA ORDINAIRE*
La bouteille de 75 cl Le L : 29,13€

2,28 -40%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$2,39
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
SIROP TEISSEIRE
Grenadine ou menthe ou citron La bidon de 60 cl Le L : 3,80€
Le L des 2 : 3,03€
Les 2 produits au choix : 3,63€

5,85 -40%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX
\$6,14
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX
BOISSON FRUIT SHOOT TEISSEIRE
Multivitaminé ou tropicale Le pack de 12 bouteilles (soit 2,4 L)
Le L : 2,44€
Le L des 2 : 1,94€
Les 2 packs au choix : 9,33€

3,25
2,10 -35%
DE REMISE IMMEDIATE
\$2,21
LE PRODUIT AU CHOIX
KIT WCS FRESH DISC CANARD*
Marine ou citron vert L'applicateur + 6 disques

13,10
7,85 -40%
DE REMISE IMMEDIATE
\$8,24
LE PRODUIT AU CHOIX
LESSIVE PODS 2 EN 1 DASH**
Variétés au choix La boîte de 32 doses (soit 803 g)
Le kg : 9,77€
ou de 33 doses (soit 828 g)
Le kg : 9,48€
ou (soit 833 g)
Le kg : 9,42€

13,50
8,78 -35%
DE REMISE IMMEDIATE
\$9,22
LE LOT AU CHOIX
LESSIVE LIQUIDE PERSIL**
Variétés au choix Le lot de 2 flacons de 38 lavages (soit 3,80 L)
Le L : 2,31€

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FERIES de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
Chèque Déjeuner Ticket
1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

18 ans LA LOI INTERDIT LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS DES COMMERCE QUI NE SONT PAS AUTORISES
*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération **Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00



Agenda Loisirs

97150 # 594 - VENDREDI 8 AVRIL 2022 - PAGE 12

A l'agenda du week-end

CULTURAL SATURDAY MAWNIN'

À l'initiative de l'Office de Tourisme de Saint-Martin, le marché de Marigot s'anime à nouveau et propose de redécouvrir la culture saint-martinnoise chaque samedi matin. De 6h à 10h, outre le traditionnel marché et ses étals de poissons, légumes, fruits, épices ..., on peut désormais prendre de bon matin son petit-déjeuner dans l'un des restaurants du front de mer tout en s'immergeant dans cet esprit ca-



ribéen si particulier avec des animations musicales, des spectacles de danses locales, des représentations théâtrales, etc. Les animations sont programmées chaque samedi jusqu'au 25 juin.

NETTOYAGE À MONT VERNON OU À LITTLE BAY, C'EST AU CHOIX

Comme chaque début de mois, l'association Clean St Martin organise son nettoyage de l'île. Ce dimanche 10 avril, il se déroulera de 8h30 à 11h sur la petite plage de galets près de Mont Vernon (près de la résidence abandonnée). C'est un lieu peu nettoyé et



un grand nombre de déchets arrivent par la mer. La mission sera précédée d'une courte randonnée, les bénévoles prêts à prêter main forte devront donc être équipés de chaussures fermées. En partie hollandaise, c'est la Nature Foundation St Maarten, en partenariat avec le Rotary Club St Martin Sunset, qui organise un nettoyage autour de l'étang de Little Bay, ce dimanche également, de 7h30 à 9h30. Le rendez-vous est donné près de l'entrée de Little Bay Pond. A noter que la Nature Foundation est associée à In-No-Plastic, un projet de trois ans financé par l'union européenne pour réduire la quantité de plastique utilisé sur l'île, voire l'éradiquer.

Que ce soit pour l'un ou pour l'autre, il faut se munir de gourdes d'eau, de protections solaires et de gants (pour les gants, ils peuvent être prêtés sur place).

UN SPECTACLE DANS L'UNIVERS DE BOB FOSSE

La dernière représentation du spectacle de danse « Fosse » est donnée ce samedi 9 avril à 20h au centre culturel de Philipsburg. Les danseurs du Indisu Dance Theater of St Maarten se sont directement inspirés du travail du chorégraphe Bob Fosse et de son univers très jazzy ... à voir pour la chorégraphie, les costumes et bien entendu la musique. Entrée : 15 \$ (20\$ pour les étudiants).



ATELIER BRICOLEUSES CHEZ GRAND MAISON

Très bonne idée, que celle du magasin Grand Maison qui propose des ateliers gratuits, exclusivement pour les femmes ... pour leur apprendre à devenir des bricoleuses hors pair. Celui de ce samedi 9 avril, dans le magasin de Hope Estate est destiné à apprendre à « installer des étagères ». Le nombre de place est limité, mais on peut tenter sa chance à la faveur d'un désistement ou ... patienter jusqu'au prochain, sur un autre thème. A guetter sur la page Facebook du magasin : Grandmaison Saint Martin.

DEUX VIDE GRENIERS AU PROGRAMME

Samedi 9 avril, de 8h à 13h, c'est au Shy Snack (rond-point de cul de sac) que les amateurs de brocantes auront rendez-vous pour chiner. Dimanche 10 avril, de 7h30 à 12h, ils pourront enchaîner avec un autre vide grenier, cette fois au Grand Saint Martin à Marigot où une vingtaine d'exposants proposeront vêtements, bijoux, accessoires et petite décoration pour la maison.

Saint-Martin ... et Miss France : une histoire d'alternance

C'est officiel, les castings sont ouverts depuis hier, et jusqu'au 7 mai, pour les prétendantes au trône de Miss Saint-Martin ... et pourquoi pas celui de Miss France. Car selon la règle de l'alternance, avec Saint-Pierre et Miquelon, c'est au tour de Saint-Martin / Saint-Barthélemy de présenter une candidate au prochain concours Miss France.

Mais avant de rêver au sacre national, les jeunes femmes devront passer l'épreuve des castings et gagner l'élection locale. Pour prétendre au titre, les candidates doivent être âgées au minimum de dix-huit ans, mesurer au moins 1m70 et être résidente dans l'une des deux îles.

(front de mer),
• 16 avril de 18h à 20h à la Villa Royale à Grand Case,
• 23 avril de 18h à 20h au El Rancho (route de la Baie Orientale),
• 30 avril de 10h à 12h chez Coco à Marigot sur le front de mer,
• 7 mai de 10h à 12h au Ti Bretz, rue du Général de Gaulle à Marigot.
Pour plus d'informations : comite-miss-saintmartin@live.fr ou 06 90 57 32 63.

LES DATES DES CASTINGS

Afin que toutes aient leur chances, le comité Miss Saint-Martin / Saint-Barthélemy ira à leur rencontre durant un mois. A Saint-Barthélemy, les potentielles miss devront se présenter au Select à Gustavia, soit le dimanche 17 avril à 18h soit le lundi 18 avril à 15h.

A Saint-Martin, cinq castings seront organisés :
• 9 avril de 18h à 20h au Yacht Club à Marigot

Espace bien être

Prendre soin de sa peau avec les huiles

Les huiles végétales sont des alliées incomparables d'une routine beauté naturelle et écologique. Mais encore faut-il bien les choisir en fonction de son type de peau.



assiette, elles ont de nombreuses propriétés cosmétiques et peuvent s'utiliser aussi bien pour le corps, pour le visage que pour les cheveux.

L'huile d'amande douce pour toutes les peaux

La plus largement utilisée dans l'industrie cosmétique est l'huile d'amande douce « car elle est idéale pour tous les types de peau, des plus sensibles comme celle des bébés à celle des personnes âgées. Elle est très légère mais très nourrissante sans trop graisser », précise Nalia Muriel.

À chaque peau son huile

Pour des soins plus spécifiques, l'huile de jojoba et l'huile de pépin de raisin sont parfaites pour prendre soin des peaux grasses et acnéiques. Elles sont fines et pénétrantes et hydratent et nourrissent la peau sans lui apporter de lipides en excès. Si vous avez la peau sèche, préférez des huiles protectrices et nourrissantes comme l'huile d'avocat ou de ricin. Pour un soin anti-âge ou une peau abîmée, tournez-vous vers les huiles de sésame, de carotte ou d'argan, très réparatrices. Les peaux sensibles préféreront l'huile de calendula ou l'incontournable huile d'amande douce. Enfin, l'huile de coco convient plutôt aux peaux mixtes à grasses.



Comment les utiliser ?

Comme crème hydratante

Vous pouvez choisir de remplacer complètement votre crème hydratante par une huile végétale : il vous suffit de 3 à 5 gouttes maximum, à appliquer sur votre visage matin et soir. Vous pouvez aussi décider d'utiliser l'huile végétale comme "booster" de votre crème hydratante habituelle, en y diluant 1 à 2 gouttes d'huile végétale.

Comme masque hydratant

Les huiles végétales peuvent aussi être utilisées comme masque hydratant. Une fois par semaine, répartissez 6 à 8 gouttes d'huile sur votre visage avant de dormir, pour un soin profond. Au réveil, votre visage sera repulpé.

Comme démaquillant

À noter que les huiles sont aussi très efficaces pour démaquiller sa peau, en application sur un coton suivie d'un rinçage à l'eau.

+1 721 544 2337 +590 690 69 7337

NECTAR

SKINCARE FROM PLANTS

100% NATURAL & VEGAN Pure Oils

ST. MAARTEN NECTAR AVOCADO OIL SKINCARE FROM PLANTS 100% NATURAL & VEGAN PURE OILS

HUILE D'AVOCAT POUR CHEVEUX SECS

HUILE D'AVOCAT POUR LE VISAGE

SHOP ONLINE! WWW.STMAARTENNECTAR.COM

FREE LOCAL DELIVERY + World Wide Shipping via FEDEX

GYM FIT

SEANCE D'ESSAI OFFERTE SUR RESERVATION

PISCINE CHAUFFÉE

AQUABIKE AQUATRIATHLON AQUATONIC

Tonifiez votre corps - Éliminez votre cellulite

HOPE ESTATE | OUVERT DE 7H00 A 21H00

05 90 29 76 53 GYMFIT SXM

ea equivalenza

CC Howell Center

0590 29 48 74 & 0690 70 49 17

Lundi-Samedi 9h-18h @equivalenzasxm

Coco Vanille

Expertise de la peau Diagnostic Dermo Esthétique

Epilation Manucure Beauté des pieds Soin visage

Laurine 06 90 58 09 29

31 rue de l'Escale - Oyster Pond www.institutcocovanille.com

Anne-mélisse

Institut de beauté

La beauté est notre spécialité

à Bellevue 0690 35 14 29

THÉRAPIES PRESTIGES

www.therapiesprestiges.com

therapies prestiges 0690 66 38 44

MAKE YOUR HEALTH A PRIORITY

SERVICES NOVATEURS

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche) avec de chaudes soirées musicales. Pour vos sorties, notez vendredi 'Cartel Night' avec DJ's Eagle et danseuses, samedi 'Sexy Saturday' DJ Nani & Louis Lxv, lundi DJ Classy D & Jameson, mercredi la 'Ladies Night' animée par DJ Big Boss & Maestro avec chippendales pros où amateurs dès 23h (500\$ offert au meilleur), et jeudi la 'Old School' avec les DJ's Classy D, Mada & Killerz. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition, entre le Buonanote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses installations des plus raffinées en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 3h le vendredi 8 avril pour la 'Cartel Night' avec les DJ's Classy D, Big Boss & 'Sexiest Dancers', et le samedi 9 avril pour la soirée 'Fight Club' animée par les DJ's Classy D, Outkast, avec Leeyo aux drums, entourés de danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées étoilées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche de 20h à 3h. Au programme : vendredi 'Beautiful Friday' DJ's Nicolas & Jerome (St Barth), samedi 9 avril 'Fly to the Moon' et les DJ's Armando & Kasbi, dimanche la 'Caribbean Sunday' avec DJ Bb Bad & Killerz, mercredi 'Moonlight Party' spécial Ladies avec DJ Nicolas & Nani, et jeudi 'Old School Party' DJ Nicolas & Phil.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux qui vient compléter le pole festif du 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le Moonbar Night-Club, est un spot d'ambiance qui ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 19h à minuit. A l'animation du 21 mars au 30 avril, vous découvrirez de 20h à 23h30 la talentueuse pianiste-chanteuse Tonya Scott' aux nombreuses références aux USA et dans les Caraïbes.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les

mardis son 'Apéro Concert' avec différents invités dès 17h30 puis le samedi 9 avril de 19h à 22h Lolo & Richard dans leur 'Acoustic Duo' et menu tapas dès 17h30.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h, avec vendredi 8 avril la 'About Last Night' animée par les DJ's Killerz & Mark, samedi 9 avril le 'Carnaval Warm Up' Bouyon & Soca avec les DJ's Blaze, Eagle, Siw'Roo, Fabulous, dimanche 10 avril la 'Industry Sunday' avec DJ Prince, et tous les mercredis la 'Ladies Night' avec les DJ's Outkast & Prince. Notez également, le samedi 16 avril, la 1/2 finale de l'élection de 'Miss Lotus' avec les DJ's Kembe, Blaze, Tryss, Bring up & Prince, puis la finale le samedi 30 avril avec 2000\$ en 1er prix et de nombreux autres lots.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont é moustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez

tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis DJ Padre sur tous les bons vieux standards avec le talentueux Phil au saxo.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Ce magnifique Restaurant avec sa cuisine Méditerranéenne simple et gourmande et une carte très complète de bons vins jusqu'aux grands crus, est aussi un lieu festif en fin de semaine avec nombreuses animations. En effet, du mercredi au dimanche pour prolonger votre soirée dans l'ambiance, la musique sera au rendez-vous avec spectacles de danseuses, DJ Raphy Motion en résident & Guests, avec différents shows lumineux et la présence de saxophonistes.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h à 20h avec Lewis ou la chanteuse Cyndel, et les dimanches le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec différentes animations musicales.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose



La tournée de Mimi

d'excellents concerts où nous relevons, vendredi la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit, samedi 'Funky Soul Party' avec les 'Boogaloo Mutineers' dès 20h, puis mardi de 18h à 21h la 'Jam Session' avec Lee Hardesty & ses invités, et jeudi Steel & Snuggs dans 'Acoustic Gypsy Soul'.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, le vendredi danseuses, cracheurs de feu avec le 'Copacabana Show' et DJ Audrey Simon, samedi Maudit Triskel 'Live Celtic', lundi Joie Nita sur des notes de 'Jazz-Rythm'n Blues', mardi Alban 'Smooth Jazz', mercredi Caroline Riva 'Piano-Accordéon', et jeudi William A. Jones 'Soul-Pop'.

AU HON HON HON-OUALICHI (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk avec sa carte de bons petits plats, vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 8 avril de 18h à 20h avec le groupe 'Just Play'in', et vous rappelle tous les jours les matches de football avec les retransmissions des matches des championnats Européens de Football. Les 1/4 de finale de la Ligue des Champions reprendront le mardi 12 avril à 15h avec Real Madrid-Chelsea

& Bayern-Villareal, mercredi 13 avril Liverpool-Benfica & Atlético Madrid-Manchester City, et le jeudi 14 avril l'Europa Ligue avec Barcelone-Francfort, Lyon-West Ham et pour l'Europa Conférence Paok Salonique-Marseille.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi DJ Rudy, jeudi Mister T, vendredi DJ Alex, puis samedi DJ Bls.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde reprend tous les vendredis &

samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles animations en fin de semaine 22h à 3h, les vendredis la 'Girls Night Out' avec DJ Phil Conti et le samedi 9 avril la 'Mykonos Saturday' animée par DJ Nomis. Notez également le samedi 9 avril de 14h à 20h la 'Spring Break Pool Party' avec les DJ's Moses, Outkast, Phil Conti et Dadoni Trumpet.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations le vendredi dès 18h avec son 'Live Band Reggae', samedi la 'Salsa Night' avec le Latin Sugar Band & DJ Eagle, le dimanche différentes animations musicales dès 14h, puis la 'Beach Day' lundi, mardi & mercredi avec DJ Marco de 16h à 20h, et le jeudi la soirée 'Karaoke'.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec Lunch de 12h à 16h, tous les soirs le Sunset-tapas, avec pour la musique dès 19h jeudi 7 avril et samedi 9 avril DJ Léo, et les autres soirs DJ Audrey Simon (Paris).

AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant de Kimsha organise des soirées musicales le jeudi de 17h à 23h 'Pure Reggae' avec les DJ's Sheff & Rude, puis invite

DISTRICT 721
FOOD COURT SUPPERCLUB
ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI
ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUTS LES SOIRS
Du Lundi au Samedi de 18h à 3h
Vendredi CARTEL PARTY DJ EAGLE & DANSEUSES } JUSQU'A 3H!!!!
Samedi SEXY SATURDAY DJ'S NANI & LOUIS XXV }
Lundi CHILL MONDAYS DJ'S CLASSY D & JAMESON
Mercredi LADIES NIGHT DJ'S BIG BOSS & MAESTRO
Jeudi OLD SCHOOL DJ'S CLASSY D, MADA & KILLERZ
OUVERT LUNDI AU SAMEDI DE 18H A 3H (fermé le dimanche),
TEL +1 (721) 5440721
WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

OUVERT TOUTS LES VENDREDIS // DJ'S CLASSY D & BIG BOSS
BOOM BOOM
FIGHT CLUB
SATURDAY APRIL 9TH, 2022
DJ CLASSY D - DJ OUTKAST
Leeyo on the Drums
GAME ON
SEXY DANCERS ON THE RING
FREE ENTRANCE - VIP START AT 250\$
FROM MIDNIGHT - RESERVATION +590 690 39 84 61
WELFARE ROAD SIMPSON BAY INSIDE DISTRICT 721
@DISTRICT721SXM

La Bodega
JEUDIS EDUARDO de 19h à 22h30
VENDREDIS JOANITA de 19h à 22h30
de 19h à 22h30
SAMEDIS DJ PADRE
RÔTISSERIE-GRILL NOMBREUX SPÉCIAUX
SAMEDI PAELLA de Gégé
Ouvert du lundi au samedi de 17h à 23h
Jordan Village, Cupecoy
Tel +1 (721) 586 3959

Oasis RESTAURANT & PIZZERIA
Sunday Brunch
TOUS LES DIMANCHES de 10h à 14h
CEUFS BÉNÉDICTES, FRUITS FRAIS, PAINS, VIENNOISERIE, CHARCUTERIE, CARRPACCIO DE MAGRET
EVERY SUNDAY from 10.00am to 2.00 pm
EGGS BENEDICT, BREADS, FRESH FRUIT, DUCK, CARRPACCIO, PASTRIES, DELICATESSEN
L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond (à côté de l'épicerie Bread n'Butter)
Réservations au 0690 76 64 27

MOONBAR ROOFTOP
FRIDAY APRIL 8TH
BEAUTIFUL FRIDAY
RESIDENT DJ GUEST
Nicolas Jerome Barthelémy FROM NIKKI BEACH ST BARTH
SATURDAY APRIL 9TH
FLY ME TO THE MOON
DJ GUEST RESIDENT DJ GUEST
ARMANDO Nicolas Kasbi
SUNDAY APRIL 10TH
CARIBBEAN SUNDAY
DJ GUESTS
Bb Bad & DJ Killerz
OUVERT DU Mercredi au Dimanche de 20h à 3h
Maho Plaza-Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

Le Cottage
Bd de Grand Case 06 90 62 26 86
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE

The Platinum
Adult Entertainment Room

G'est reparti pour 22h à 5h

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055

La tournée de Mimi

97150 # 594 - VENDREDI 8 AVRIL 2022 - PAGE 16

tous les samedis différents groupes pour le Live Music'.

THE 48TH WINE & MORE (Grand Case)

Le Restaurant et Bar à vins, vous propose de belles soirées 'Live Music' plusieurs fois dans la semaine avec différents musiciens de jazz-pop-funk-hits-standard, et le samedi le duo Avocado Pie.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Restaurant vous rappelle le samedi 9 avril sa spéciale Choucroute au Lunch et arrivage d'huîtres, en plus de la carte et le dimanche 10

avril sa grande braderie de 7h30 à midi. Notez que des matches de 'Champions Ligue' seront retransmis sur grand écran dès 15h, le mardi 12 avril Real Madrid-Chelsea, mercredi 13 avril Atlético Madrid-Manchester City et le jeudi 14 avril pour l'Europa Conférence Salonique-Marseille.

AU RUSTY PARROT (Phillipsburg)

Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

A L'ASTRA (Simpson Bay)
Le Bar-Restaurant vous invite tous les mercredis dès 20h à sa soirée musicale avec le trio

'Bosa Rova', le vendredi 8 avril Control Band & Dj Patrice et le samedi 16 avril la 'Top Hits Party' avec le groupe Good Energy et Dj Bb Bad.

LE RAINBOW (Grand Case)

Le Bar-Restaurant de Gd Case vous accueille tous les jours de 7h30 à 23h au Restaurant ou dans son 'Rooftop' pour le Breakfast-Lunch-Dinner et le 'Sunset tapas'. Retenez pour vos soirées tous les mardis de 17h à 20h 'Cabaret' avec Fred York, Georgy, Tamillia & Dc No, puis jusqu'à 23h les mercredis Vito, les jeudis Dj's Nomis & Hyper D, et les dimanches 'Sunday Service' avec Dj Killerez entre autres.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)
Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son espace piscine, vous annonce tous les samedis son 'Brunch & Bellini' à partir de 11h au Jungle room avec Dj Jameson, tous les di-

manches de 13h à 17h Dj Em et que sa prochaine 'Pool Party' aura lieu le samedi 30 avril 2022. 3 Filles

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec les Dj's Gringo ou Nicolas et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)

Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous

La tournée de Mimi

les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale. Retenez également tous les jeudis la spéciale soirée 'Live Jazz' avec Alban Charton de 19h à 22h.

A IL PATIO (Grand Case)
Le Restaurant-Pizzeria vous propose tous les mardis et vendredis de 18h à 22h une soirée musicale avec le chanteur et saxo Owi Mazel.

CHEZ JEEP et WILLY (Hope Estate)

Le Bar-Restaurant vient d'ouvrir ses portes pour vous proposer tous les midis son plat du jour, ses spécialités créoles, et sa carte braserie avec un service de 11h30 à 14h30. Il organisera également tous les vendredis à partir de 18h une animation musicale avec Jeep et Robin sur des notes Disco-Rock et musiques antillaises. Situé à l'emplacement de l'ex Hope Ti Mal, vous y serez chaleureusement accueilli

lis du lundi au vendredi de 7h à 20h (fermé samedi et dimanche).

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & 'Live Music', avec vendredi 'Fridayz' avec les Dj's Bossman & Em, samedi Dj Em, dimanche 'Reggae' à partir de 20h avec Percy Rankin et Bonfire band, puis mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, mercredi 'Ladies Night' avec Hybrid Band & Dj Stov3, et jeudi le groupe Livin Hight pour du 'Rock in Hard'.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road,

vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 20h à 23h, le mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', jeudi Owi Mazel Sax 'Jazz-Rock', le samedi le groupe Squall, puis les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

AU SUNBEACH (Baie Orientale)

Le Beach Restaurant vous propose le samedi 16 avril de 17h à 23h sa 'Full Moon Party' animée par les Dj's Eyedol, Blaze, Classy D avec un grand 'Fire Show' et du 'Body painting'.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec

plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barwire,... etc.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en mars des soirées festives de 20h à 3h avec le retour de Tammy T une excellente chanteuse-pianiste américaine pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis c'est le groupe What the Funk dans la 'Church on Monday' de 20h30 à 23h30 et Dj Nachum de 23h30 à 3h. Tam

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs

QUAI 58
drinks & food

VENDREDI 8 AVRIL à partir de 18h

KEEP CALM AND DRINK CHAMPAGNE

BOUTEILLE DE MUMM 50€/S

OUVERT 7/7 midi et soir de 11h00 à ...

Wine House

Restaurant Cave à Vins

Grande carte des vins Français et internationaux

Venez déguster notre sélection de plateaux aux belles saveurs Françaises (foie gras, charcuteries, fromages) et les spécialités du Chef

Tous les jeudis de 18h30 à 22h30 DÎNER JAZZ avec le guitariste Alban Charton

Terrasse de Maho Village (Rez de chaussée)
Réservation : +590 690 8846 84

MYKONOS
Saturday

10PM - 3AM

VIP RESERVATIONS +590690734032
FREE ENTRANCE ALL NIGHT

DJ RESIDENT Phil Corté

LADIES FREE ALL NIGHT
MARTINI 5\$ UNTIL MIDNIGHT

FRIDAYS Girls Night Out

La Compagnie Théâtrale Les Têtes de l'Art présente

LA CANTAtrice CHAUVE

d'Eugène Ionesco

A NE PAS MANQUER !!!

avec : Valérie Bal, Laurence Blanc, Gilles Chadru, Jean-René Le Trocquer, David Pennacchiotti, Anna-Maria Scrimieri

Vendredi 8 Avril à 20h @ Théâtre La Chapelle
Samedi 9 Avril à 20h
Vendredi 15 Avril à 20h Prix : 20€
Samedi 16 Avril à 20h Infoline 06 90 54 20 50

Tickets en vente sur theatresxm.fr

GASTRONOMIE ITALIENNE

DEL ARTI RISTORANTE

Pâtes fraîches
Produits de qualité (Truffes fraîches, Charcuterie italienne, Burrata...)
Pizza Ma che Pizza !

Venez découvrir notre carte

CUISINE by Chef David & Chef Sidi

TOUS NOS PLATS SONT FAITS MAISON !

Réservation au : 06 90 73 66 53
Marina Anse Marcel
Ouvert tous les jours à partir de 17h30

Del Arti Ristaurante
delartixm@gmail.com



La tournée de Mimi

97150 # 594 - VENDREDI 8 AVRIL 2022 - PAGE 18

avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale et tous les mercredis pour la 'Ladies Night' moins 20% sur le menu à vos Mesdames. Ensuite pour vos soirées musicales de 20h à 3h, vous pourrez accéder par le restaurant à leur Rooftop et découvrir le 'Moonbar Night-Club' ou à côté le 'White Rabbit' piano-bar.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose les mardis, mercredis et jeudis son animation musicale avec différents chanteurs, le vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

AU BANDIDOS (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant Mexican-Grill, vous propose des soirées 'Live Music' tous les mardis avec le guitariste Gianfranco et ses invités à partir de 19h30, et le dimanche avec Lee, Cédric entre autres.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à 24h avec à l'animation musicale Dj Peter Sweet à partir de 18h, le mercredi duo acous-

tique avec François Bry de 20h à 22h30, vendredi soirée 'Pop-Rock' avec François Bry et son trio, puis samedi la 'Ladies Night' dès 19h30.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)



Le Beach-Restaurant vous propose de 18h à 23h le jeudi sa soirée 'Funk-Disco-Soul' avec Dj Will Dimar, vendredi 'Angels Night' avec Dj's Penelope & Mister T, samedi 'Rituaal' de 14h à 23h avec Dj's Allan P, Cal Um, Dimar, puis ce dimanche dès 11h 'Angels Sunday' avec Dj's Bls, Moses, Dimar.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music', et les dimanches sa 'Beach Party' dès 14h avec différentes animations musicales.

AU NICE SXM (Grand Case)

Ce Restaurant avec sa vue magique sur la baie de Gd Case, vous invite du mardi au dimanche à découvrir sa cuisine traditionnelle Française faite avec amour par Mimi la patronne. A la carte nous relevons les poissons du jour de la pêche locale, les spécialités Niçoises, les pâtes fraîches maison, les tapas et d'autres bonnes idées gustatives avec la fon-

due Bourguignonne, et les arrivages de moules, entre autres...

AU KKO (Baie Orientale)



Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' à partir de 18h et les dimanches à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj Padré aux platines accompagné du talentueux Phil au saxo.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous annonce que tous les samedis c'est le retour des Fruits de mer à la carte et tous les dimanches à partir de 13h la 'Beach Party' avec différents Dj's pour le 'Very Good Vibes'.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

La Compagnie des Têtes de l'Art vous présentera la célèbre pièce d'Eugène Ionesco 'La Cantatrice Chauve', à 19h30 les vendredis 8 & 15 avril et les samedis 9 & 16 avril à 20h avec Valérie Bal, Laurence Blanc, Gilles Chadru, Jean-René Le Trocquer, David Pennacchietti, et Anna-Maria Scrimieri. (Pensez à réserver vos places au 0690 542050, prix 20€)

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music avec Dave & Kerry de 18h à 20h, sa-

medi 'Reggae' de 18h à 20h avec Percy & Bonfire Band, et le dimanche différentes animations musicales à partir de 15h.

LE 978 BEACH LOUNGE (Friar's Bay)



Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose des rendez-vous en musique dès 19h le vendredi et le samedi avec musiciens ou Dj's et le dimanche 'Jambalaya' de 12h à 18h pour de la salsa-zouk-Kompa.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) avec de nombreuses animations en soirées. Nous relevons mercredi le groupe Latin Sugar sur des partitions 'Salsa', vendredi 'Karaoke', samedi What the Funk sur du 'Soul-Funk', et dimanche la 'Reggae Night' avec divers Bands.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)



Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chan-

Venez admirer nos danseuses venues des 4 coins du monde

Red Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

teur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h.

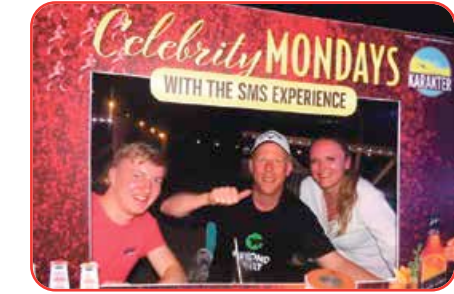
AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kilo, JP, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxys, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Restaurant vous propose en semaine des animations musicales de 19h à 22h et les dimanches sa Beach Party à partir de 14h avec les Dj's Allan P, Leo, Mister T, Owlisch & Pascal Raes (Belgique).

A LA FAVELA (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous rappelle sa soirée Espagnole les mercredis avec Paëlla, Tapas et Eduardo en 'Live Music', ainsi que tous les samedis et dimanches l'ouverture du Night-Club à partir de 22h avec Dj Ghost.

A BLACK CROSS (Hope Estate)

Les Bikers vous propose le samedi 23 avril un grand concert Rock avec le groupe GTO à partir de 19h30 avec sur place 'Food and Drinks'.

LE TOPPERS (Cole Bay)



Ce Bar-Restaurant qui se trouve désormais sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU PALM (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous annonce le retour de son animation musicale tous les vendredis

avec les Dj's Mowgli et Evry de 22h30 à 1h30 sur des sons 'Techno & Deep House'.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise tous les samedis un dîner en musique avec Gianfranco et les dimanches de 18h à 22h une soirée sur des notes Cubaines avec le groupe 'The Mojitos' et une carte spéciale Cocktails.

AU 978 SANCTORUM (Rambaud)



Le Restaurant-Lounge vous invite le vendredi à sa soirée 'Jazzy' avec différentes chanteuses dès 19h, puis les samedis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj et les dimanches de 10h à 15h à son 'Sunday Brunch'.

DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj Cédric pour le Karaoke, et les samedis 'Live Music' à l'occasion.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec en alternance Alban, Ronny, Jeremy, Eduardo, entre autres.

AU MOOD LOUNGE (Philipsburg)

Le Sports-Bar situé sur Bush Road au Commercial Building, vous propose le jeudi sa 'Ladies Night', et tous les samedis sa 'Zouk Night' avec Dj Flames à partir de 20h.

A XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Bar-Club situé au 'Corner plaza sur Airport road', vous propose différentes soirées le week-end et tous les dimanches de 19h30 à 23h sa 'Vice Sunday's' avec les Dj's Li'l'r, King Kembe, Maestro et Big Boss.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h à 5h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

TAPAS - CIGARS - SHISHA

the WHITE RABBIT

PIANO LOUNGE

Tonya Scott sera à l'animation du club du 21 mars au 30 avril. Profitez de l'une de ses performances et vous comprendrez pourquoi elle est connue comme la petite fille à la grande voix

Tonya Scott will be hosting the club from March 21 to April 30. Enjoy one of her performances and you'll see why she's known as the little girl with the big voice.

TONYA SCOTT

Ouvert tous les soirs de 19h à minuit (sauf le dimanche)
Open from Monday to Saturday from 7 p.m. to midnight
Maho Plaza (1^{er} étage à côté du Sublime) | +1 721-556-4862

LOTUS NIGHT CLUB PRESENTS

APRIL 9TH 10PM-4AM

BOUYON

Carnival WARM UP

SOUL SULA

DEEJBLAZE DJ SIW'ROD DJ FABULOUS DJ EAGLE

PREMIUM PARTY EXPERIENCE

510 COVER B-4 MIDNIGHT > AFTER U PAY MORE. BOOZERS | TABLES | BOTTLES | MODELS

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
VIP RESERVATIONS +1 721 588 7977 OR +590 690 63 75 68

ABOUT LAST NIGHT Friday

MUSIC BY DJ KILLERZ

OPENING BY DJ MARKEY MARK

MYKONOS big days ST MAARTEN

SPRING BREAK 2022

Pool Party

MUSIC BY MOSES DANIEL | OUTKAST
PHIL CONTI | DADONI TRUMPET
HOSTED BY GEE MONEY

SATURDAY APRIL 9TH 2PM-8PM

GAMES & CONTEST & POP UP SHOP

PRE SALE TICKETS AVAILABLE
VIP RESERVATION +590 690 734032

HAVANA DEEP POWER

EVERY FRIDAY 9 PM CUBAN LIVE MUSIC

LAGOONIES

Bistro-Bar

8 PM SAT APRIL 9TH THE BOOGALOO MUTINEERS

LAGOONIES BISTRO-BAR

Wellington Road, 33-35 Cole bay SXM | Between Electec & Island Waterworld
+1 (721) 523-0115 | Bistolagoonies@gmail.com

La Villa

Hibiscus

Pic Paradis

Restaurant Gastronomique

La Villa Hibiscus vous annonce sa fermeture à partir du 29 avril, en attendant l'ouverture d'un nouvel établissement. Il vous reste donc quelques semaines pour profiter de l'emplacement actuel à Pic Paradis. Nous remercions notre charmante clientèle pour sa belle fidélité.

Nous vous recevons du mardi au samedi de 12h à 15h30 et de 19h30 à 23h

Sur réservation uniquement sur la-villa-hibiscus.com
Les hauts de pic Paradis
lavillahibiscus

chez Jeep & Willy

BAR - RESTAURANT

TOUS LES JOURS PLAT DU JOUR, SPÉCIALITÉS CRÉOLES & CARTE BRASSERIE

Tous les vendredis soirs, animations musicales avec Jeep et Robin (Disco/Rock/Musiques Antillaises) à partir de 18h

Ouvert de 7h à 20h (sauf samedi et dimanche)
Rue de la canne à sucre - Hope Estate
TEL 0690 48 54 22 & 0690 4854 23



JUSQU'AU 10 AVRIL 2022

TOUT À 5\$*

OU 4,35€

Les 2 pour **5\$**
OU 4,35€



MELON CANTALOUPE / HONEYDEW
GALIA / HONEYDEW DINO - la pièce

Les 2 pour **5\$**
OU 4,35€



FRAISES - barquette de 454g
+ RAISINS SANS PÉPINS rouge 454g

Les 3 pour **5\$**
OU 4,35€



POMMES ROUGES / GALA /
GRANNY SMITH - sachet de 1,36kg
+ ORANGE - filet de 1,82kg

Les 3 pour **5\$**
OU 4,35€



PAPAYE - la pièce + AVOCAT - la pièce
+ ANANAS - la pièce

Les 3 pour **5\$**
OU 4,35€



MIX POIVRONS - 3 pièces
+ LAITUE ICEBERG - la pièce
+ TOMATES RONDES OU PLUM - 454g

Les 3 pour **5\$**
OU 4,35€



CONCOMBRE SANS PÉPINS - 2 pièces
+ ÉPINARD - 283g
+ CHAMPIGNONS - 226g

Les 3 pour **5\$**
OU 4,35€



COURGETTES - 454g
+ BROCOLI - 2 pièces
+ ÉPIS DE MAÏS - 3 pièces

Les 3 pour **5\$**
OU 4,35€



OIGNONS JAUNES - 1,36kg
+ POMMES DE TERRE - 2,27kg
+ CAROTTES - 909g

Le lot de 2 **5\$**
OU 4,35€



LAIT MC ARTHUR - 2,27L
+ ŒUFS BLANCS
EXTRA LARGE - la douzaine

Le lot de 2 **5\$**
OU 4,35€



POPCORNERS - 141g
CHEETOS JUMBO PUFFS
255g - différentes variétés

*Ne cherchez pas,
il n'y a pas mieux ailleurs...*



JUS TROPICANA
différentes variétés - 1,48L



CARNATION
7x395g



CÉRÉALES KELLOGG'S
différentes variétés - 340g



2 JUS D'ORANGE/POMME - 2L
+ 1 JUS DE POMME - 1L
CARREFOUR



PRINCE LU 3x300g



HARICOTS GOYA
différentes variétés
425g



HUILE VÉGÉTALE
MEMBERS MARK
2,84L



LESSIVE LIQUIDE - 2,47L
+ ADOUCISSANT - 2L
CARREFOUR



PAPIER TOILETTE 6 rouleaux
+ ESSUI-TOUIT - 4 rouleaux
CARREFOUR



BAIN DE BOUCHE LISTERINE
différentes variétés - 1L



GLACE VADILAL
différentes variétés - 1 L



PIZZA DIGIORNO
différentes variétés - 794g



MIX LÉGUMES
PETITS POIS CAROTTES
MÉLANGE CALIFORNIEN
HARICOTS DE LIMA
PICTSWEET FARMS - 680g



POULET ENTIER
SADIA - 1,3kg

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40 OU 34,78€

1€ = \$1,15
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net